

TRONIC®



CHARGEUR Qi® TCPQ A1

FR

BE

CHARGEUR Qi®

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL

BE

Qi®-LADER

Gebruik en veiligheidsrichtlijnen

DE

AT

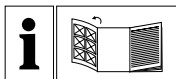
CH

Qi®-LADEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 392852_2201

FR



FR/BE

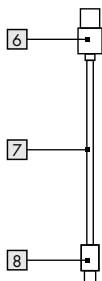
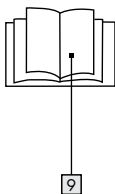
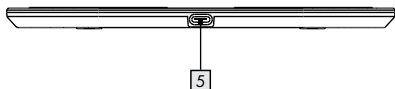
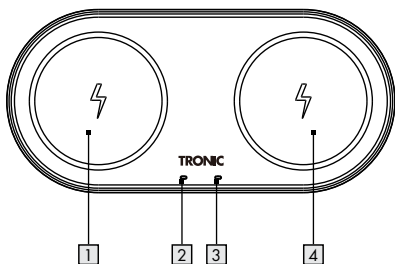
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité Page 5

NL/BE

Gebruik en veiligheidsrichtlijnen Pagina 28

DE/AT/CH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise Seite 49



Avertissements et symboles utilisés.....	Page	6
Introduction	Page	8
Utilisation prévue.....	Page	8
Avis relatifs aux marques	Page	9
Consignes de sécurité	Page	9
Description des pièces	Page	13
Données techniques	Page	13
Contenu de la livraison.....	Page	15
Avant utilisation.....	Page	15
Fonctionnement.....	Page	15
Dépannage	Page	18
Stockage en l'absence d'utilisation.....	Page	20
Nettoyage	Page	20
Mise au rebut	Page	21
Déclaration UE de conformité simplifiée.....	Page	22
Garantie et service	Page	23
Garantie	Page	23
Faire valoir sa garantie.....	Page	26
Service après-vente.....	Page	27

Avertissements et symboles utilisés

Ces instructions d'utilisation contiennent les symboles et les avertissements suivants :



DANGER ! Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole signalé par l'expression « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



ATTENTION ! Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



PRUDENCE ! Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages aux biens.



REMARQUE : Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.



Courant continu / Tension continue



"Qi" et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC)



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

CHARGEUR QI®

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Le CHARGEUR QI® (dénommé ci-après « Produit ») est un appareil électronique informatique. Ce produit est uniquement destiné à charger des appareils mobiles qui utilisent la technologie Qi. Les autres appareils ne peuvent pas être chargés avec le produit. Le produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de modifications non autorisées ou d'une utilisation incorrecte.

● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi” et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC).
- La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et toutes les instructions d'utilisation. Lorsque vous passez ce produit à d'autres, veuillez également inclure tous les documents !

⚠ Avertissement ! Danger pour la vie et risque d'accident pour les bébés et les enfants !

⚠ Danger ! Risque d'étouffement !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Le matériau d'emballage

présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

PRUDENCE ! Dommages aux biens

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation ! Cessez de l'utiliser en cas de dégâts détectés au niveau du produit ou du câble de connexion !
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Conservez ce produit à l'écart de l'humidité, du ruissellement et des éclaboussures d'eau !
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.

- Si vous remarquez une fumée ou une odeur ou un bruit inhabituel, débranchez immédiatement la connexion USB.
- Les modifications soudaines de température peuvent entraîner de la condensation à l'intérieur du produit. Le cas échéant, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'ouvrez jamais le produit. Aucune pièce interne ne nécessite de maintenance.
- Le produit ne doit pas être couvert pendant le fonctionnement, aucun objet étranger ne peut être introduit dans le produit, aucun objet étranger ne peut se trouver sur le surface de chargement Qi pendant le fonctionnement.
- Le produit ne doit pas être chargé sur un PC ou un ordinateur portable à cause de sa forte consommation électrique.

PRUDENCE ! Interférences radio

- N'utilisez pas le produit en avion, dans les hôpitaux, les salles de service ou à proximité

des systèmes électroniques médicaux. Les signaux sans fil transmis peuvent avoir un impact sur la fonctionnalité d'une électronique sensible.

- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardioversants implantables, car le rayonnement électromagnétique peut nuire à la fonctionnalité des stimulateurs cardiaques.
- Les ondes radio transmises peuvent causer des interférences dans les prothèses auditives.
- N'utilisez jamais le produit près de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par exemple des ateliers de peinture), car les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions et des incendies.
- OWIM GmbH & Co KG ne peut être tenu responsable des interférences avec les radios ou les téléviseurs en raison d'une modification non autorisée du produit. OWIM GmbH & Co KG n'assume par ailleurs aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles et de produits non distribués par OWIM.
- L'utilisateur du produit est seul responsable de la rectification des dysfonctionnements causés par des modifications non autorisées du produit et du remplacement de ces produits modifiés.

● Description des pièces

Veuillez consulter la page dépliante.

- 1 Surface de charge 1 Qi
- 2 Voyant LED 1
- 3 Voyant LED 2
- 4 Surface de charge 2 Qi
- 5 Prise d'entrée USB type C
- 6 Prise USB type A
- 7 Câble de chargement USB
- 8 Prise USB type C
- 9 Guide de démarrage rapide

● Données techniques

Dimensions :	environ 180 x 85 x 9,5 mm
Poids :	environ 130 g
Température de fonctionnement :	5 - 35 °C
Température de stockage :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 - 70 %
Longueur du câble de chargement USB :	environ 1 m
Entrée :	5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A

Sortie :	2 x 5 W max.
OU	
Entrée :	9 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A / 12 V $\overline{\overline{=}}$ 2,25 A
Sortie :	2 x 10 W max.
Puissance totale :	20 W max.*
Bande de fréquences :	111,38 - 128,21 kHz
Radio maximale émise puissance de fréquence (champ H)	-0,66 dBuA/m à une distance de 10m
Distance maximale entre le chargeur et l'appareil mobile :	≤ 5 mm

* **(i) REMARQUE:** Pour bénéficier de la puissance de sortie maximale de 20 W, vous devez utiliser un adaptateur USB avec une tension de sortie de 9 V et un courant de sortie d'au moins 3 A. Cet adaptateur USB n'est pas inclus dans la boîte. (Seulement un câble de chargement USB type A/C est inclus.)

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Contenu de la livraison

- 1 Chargeur Qi®
- 1 Câble de chargement USB
- 1 Guide de démarrage rapide

● Avant utilisation

i REMARQUE:

- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.
- Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● Fonctionnement

⚠ PRUDENCE ! Le produit ne doit pas être chargé sur un PC ou un ordinateur portable à cause de sa forte consommation électrique.

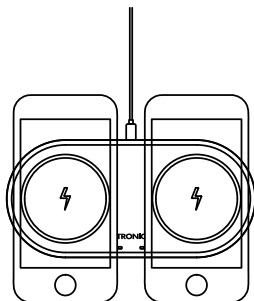
i REMARQUE:

- Le produit ne prend en charge que les appareils avec la technologie sans fil Qi.

Charger votre appareil

1. Branchez la fiche USB type A **6** du câble de chargement USB **7** sur le port USB d'un adaptateur USB approprié (non fourni) et branchez la fiche USB type C **8** sur la prise d'entrée USB type C **5** du produit.
2. Branchez l'adaptateur USB (non inclus) sur une prise secteur facilement accessible.
3. Le voyants LED 1 **2** et 2 **3** s'allume en bleu pendant environ deux secondes lorsque le produit est en mode veille et qu'aucun appareil mobile ne se trouve sur la surface de chargement Qi 1 **1** ou 2 **4**.
4. Placez l'appareil mobile sur la surface de charge 1 **1** ou 2 **4** Qi. Assurez-vous que le centre de l'appareil est aligné sur le centre de la surface de chargement Qi. Le chargement commence au contact. Le voyant LED 1 **2** s'allume en bleu lorsque la charge est active sur la surface de charge 1 Qi **1**. Le voyant LED 2 **3** s'allume en bleu lorsque la charge est active sur la surface de charge 2 Qi **4**. Vous pouvez charger jusqu'à deux appareils mobiles compatibles Qi en même temps. Placez vos

appareils mobiles sur les surfaces de charge du Qi comme indiqué dans le dessin, la puissance de charge maximale sans fil est 10 W* chacun.



Les housses de protection qui protègent l'appareil mobile peuvent interférer avec le processus de chargement. Dans ce cas, l'appareil mobile doit être retiré de la housse de protection.

* **i REMARQUE:** La puissance de chargement est de jusqu'à 10 W, selon l'adaptateur utilisé.

Voyants LED 2 / 3 état

Le produit dispose de deux voyants LED qui indiquent son statut de fonctionnement :

Voyant LED	Statut
Le voyant bleu s'allume pendant deux secondes	Processus de démarrage (Phase d'initialisation) / Veille
Voyant bleu allumé	En cours de chargement / Chargement complet
Voyant rouge clignotant	Obstruction métallique
Voyant rouge allumé	Adaptateur ou câble incompatible connecté.

● Dépannage

Que dois-je faire si le voyant LED du produit n'est pas allumé pendant le processus de démarrage (Phase d'initialisation) ?

- Vérifiez le branchement du câble USB entre l'adaptateur USB (non inclus) et le produit. Le câble USB doit être bien branché.

- Vérifiez le raccordement entre la prise secteur et l'adaptateur USB (non inclus).
- L'utilisateur doit également essayer une autre prise secteur.

Que dois-je faire si l'appareil mobile ne se charge pas ?

- Vérifiez que l'appareil mobile dispose de la technologie de chargement sans fil Qi.
- Vérifiez que l'appareil mobile est placé horizontalement au centre du support de chargement.
- Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque le chargement.
- Vérifiez si l'appareil mobile est retiré de la housse de protection.

Que dois-je faire si le voyant LED clignote en rouge ?

- Cela indique qu'une obstruction métallique s'est produite.
- Débranchez la connexion USB immédiatement.
- Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque le chargement.
- Laissez le produit refroidir pendant un certain temps et essayez de l'utiliser à nouveau.

Que dois-je faire si le voyant LED s'allume en rouge ?

- Cela indique qu'un adaptateur ou un câble incompatible est connecté.
- Débranchez-le immédiatement.
- Choisissez un adaptateur approprié, vérifiez le manuel de l'adaptateur et assurez-vous qu'il peut être utilisé avec ce produit.
- Utilisez le câble USB fourni pour vous connecter au produit.

● Stockage en l'absence d'utilisation

Stockez le produit à l'intérieur, dans un endroit sec et protégé de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage d'origine.

● Nettoyage

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans le produit peut entraîner des dommages.
- Assurez-vous que de l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit de façon irréparable.

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, à base de solvants ou agressifs. Ils peuvent endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon légèrement humide et du liquide vaisselle doux.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits utilisés sont à demander auprès de votre municipalité.

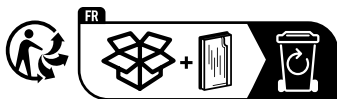


Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive

2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE, déclare que le produit CHARGEUR
QI® HG09436A, HG09436B, est conforme aux
directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com



● **Garantie et service**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être

propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes

en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 392852_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	29
Inleiding	Pagina	31
Beoogd gebruik	Pagina	31
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina	32
Veiligheidsopmerkingen	Pagina	32
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	36
Technische gegevens	Pagina	36
Inhoud verpakking	Pagina	37
Voor het gebruik	Pagina	38
Gebruik	Pagina	38
Problemen oplossen	Pagina	41
Opbergen indien niet in gebruik	Pagina	43
Reinigen	Pagina	43
Afvoer	Pagina	44
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	45
Garantie en service	Pagina	46
Garantie	Pagina	46
Afwikkeling in geval van garantie...	Pagina	47
Service	Pagina	48

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Deze gebruiksaanwijzing bevat de volgende symbolen en waarschuwingen:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.



OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



Gelijkstroom / -spanning



"Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC)



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

DRAADLOZE QI®-LADER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

De QI®-LADER (hierna "product" genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie. Dit product is uitsluitend bedoeld voor het laden van mobiele apparaten die gebruik maken van de Qi-technologie. Andere apparaten kunnen met dit product niet worden geladen. Het product is bedoeld voor priv"egebruik en niet voor commerciële toepassingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties of onjuist gebruik.

● **Verklaring met betrekking tot handelsmerken**

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- “Qi” en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).
- Het handelsmerk en de handelsnaam TRONIC zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en producten zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



Veiligheidsopmerkingen

Maak uzelf voordat u het product gebruikt, bekend met alle veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik. Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!

⚠ GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het

verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en de berokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.

LET OP! Schade aan eigendommen

- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de aansluitkabel is vastgesteld.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Houd het product weg van vocht, lekkend en opspattend water.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Verbreek direct de USB-aansluiting bij rook of ongebruikelijke geluiden of geuren.

- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt om kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open het product nooit. Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Het product mag niet worden afgedekt tijdens het gebruik, we mogen geen vreemde voorwerpen in het product worden ingevoerd, er mogen geen vreemde voorwerpen op het Qi-laadoppervlak liggen tijdens het gebruik.
- Het product mag niet worden opgeladen via een PC of notebook vanwege het hoge stroomverbruik.

LET OP! Radiostoringen

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimten, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.

- Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.
- De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten.
- Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen), omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product. OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en producten die niet door OWIM worden gedistribueerd.
- Het is de uitsluitende verantwoordelijkheid van de gebruiker van het product om storingen op te lossen als gevolg van ongeautoriseerde wijzigingen aan het product en de vervanging van de gelijke gewijzigde producten.

● **Beschrijving van de onderdelen**

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- 1 Qi-laadgebied 1
- 2 LED-indicatielampje 1
- 3 LED-indicatielampje 2
- 4 Qi-laadgebied 2
- 5 USB type C-ingang
- 6 USB type A-stekker
- 7 USB-laadkabel
- 8 USB type C-stekker
- 9 Beknopte handleiding

● **Technische gegevens**

Afmetingen:	ca. 180 x 85 x 9,5 mm
Gewicht:	ca. 130 g
Bedrijfstemperatuur:	5 – 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 – 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 – 70 %
Lengte USB-laadkabel:	ca. 1 m
Invoer:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A
Afgegeven vermogen:	2 x 5 W max.
OF	

Invoer:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A / 12 V $\overline{\overline{=}}$ 2,25 A
Afgegeven vermogen:	2 x 10 W max.
Totaal vermogen:	20 W max.*
Frequentieband:	111,38 - 128,21 kHz
Maximaal overgebrachte radiofrequentie-energie (H-veld):	-0,66 dBuA/m op een afstand van 10m
Maximum afstand tussen lader en mobiele apparaat:	≤ 5 mm

* **i** **OPMERKING:** Voor het bereiken van maximum uitgangsvermogen van 20 W, moet u een USB-adapter gebruiken met uitgangsspanning van 9 V en uitgangsstroom van ten minste 3 A. Een dergelijke USB-adapter is niet opgenomen in de levering. (Alleen USB-laadkabel van type A naar type C wordt meegeleverd.)

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd Voor het gebruik.

● Inhoud verpakking

- 1 Qi®-lader
- 1 USB-laadkabel
- 1 beknopte handleiding

● Voor het gebruik

OPMERKING:

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.
- In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product verkocht.

● Gebruik

 **LET OP!** Het product mag niet worden opgeladen via een PC of notebook vanwege het hoge stroomverbruik.

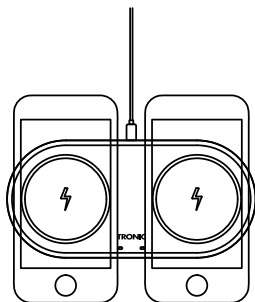
OPMERKING:

- Het product ondersteunt uitsluitend apparaten met de Qi draadloze technologie.

Uw apparaat opladen

1. Steek de USB type A-stekker  van de USB-laadkabel  in de USB-poort op een geschikte USB-adapter (niet meegeleverd) en steek de USB type C-stekker  in de USB type C-ingang  van het product.

2. Steek de USB-adapter (niet meegeleverd) in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
3. LED-indicatielampje 1 2 en 2 3 gaan branden gedurende ong. twee seconden wanneer het product in de modus Stand-by staat en er geen mobiel apparaat op het Qi laadoppervlak 1 1 of 2 4 .
4. Plaats het mobiele apparaat op het Qi-laadoppervlak 1 1 of 2 4 . Zorg ervoor dat het midden van het apparaat is uitgelijnd met het midden van het Qi-laadoppervlak. Het laden begint direct bij aanraking. Het LED-indicatielampje 1 2 gaat blauw branden wanneer laden geactiveerd is op Qi-laadoppervlak 1 1 . Het LED-indicatielampje 2 3 gaat blauw branden wanneer laden geactiveerd is op Qi-laadoppervlak 2 4 . U kunt tot twee mobiele Qi-apparaten tegelijkertijd opladen. Plaats uw mobiele apparaten op de Qi-laadoppervlakken als getoond in de tekening. Het maximum draadloos laadvermogen is 10 W* elk.



Hoezen die het mobiele apparaat beschermen, kunnen het laadproces verstoren. Verwijder in dat geval het mobiele apparaat uit de beschermende hoes.

* **i** **OPMERKING:** Het laadvermogen is tot 10 W, afhankelijk van de gebruikte voedingsadapter.

LED-indicatielampjes 2 / 3 **status**

Het product bevat twee LED-lampjes die de operationele status aangeven:

LED-indicator	Status
Blauw gaat twee seconden branden	Opstartproces (Boot-fase) / Stand-by
Blauw gaat branden	Bezig met laden / volledig opgeladen
Rood knippert	Metaalobstructie
Rood gaat branden	Incompatibele adapter of kabel aangesloten

● Problemen oplossen

Wat moet ik doen als de led-indicator van het product niet oplicht tijdens het opstartproces (boot-fase)

- Controleer de verbinding van de USB-kabel tussen de USB-adapter (niet meegeleverd) en het product. De USB-kabel moet stevig zijn aangesloten.
- Controleer de verbinding tussen het stopcontact en de USB-adapter (niet meegeleverd).
- De gebruiker kan ook een ander stopcontact proberen.

Wat moet ik doel als het mobiele apparaat niet wil opladen?

- Controleer of het mobiele apparaat beschikt over de draadloze laadtechnologie van Qi.
- Controleer of het mobiele apparaat horizontaal in het midden van het laadpad is geplaatst.
- Controleer of het laden niet wordt geblokkeerd door een vreemd voorwerp.
- Controleer of het mobiele apparaat is verwijderd uit de beschermende hoes.

Wat moet ik doen als het LED-indicatielampje rood knippert?

- Dit geeft aan dat een metaalobstructie is opgetreden.
- Verbreek direct de USB-verbinding.
- Controleer of het laden niet wordt geblokkeerd door een vreemd voorwerp.
- Laat het product afkoelen en probeer het nogmaals te gebruiken.

Wat moet ik doen als het LED-indicatielampje rood gaat branden?

- Dit geeft aan dat een incompatibele adapter of kabel is aangesloten.
- Koppel onmiddellijk los.

- Kies de juiste adapter, controleer de handleiding en zorg ervoor dat het kan worden gebruikt met dit product.
- Gebruik de meegeleverde USB-kabel om aan te sluiten op het product.

● **Opbergen indien niet in gebruik**

Bewaar het product op een droge plek binnenshuis en weg van rechtstreeks zonlicht, bij voorkeur in de originele verpakking.

● **Reinigen**

- Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven. Vocht dat het product binnenkomt, kan leiden tot schade.
- Zorg ervoor dat er geen vocht het product binnenkomt tijdens reiniging om permanente beschadiging van het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, op oplosmiddel gebaseerde of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig het product alleen met een enigszins vochtige doek en milde wasvloeistof.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

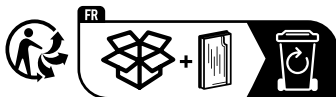


Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor

ingericht inzamelpunt, bij een milieupark
of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een
correcte manier af.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn
recyclebaar en vallen onder de uitgebreide
fabrikant-verantwoordelijkheid. Voor een betere
afvalverwerking dient u het apart weg te gooien
volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking.
Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Vereenvoudigde EU- conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND dat het product QI®-LADER
HG09436A, HG09436B, voldoet aan de
richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.owim.com



● **Garantie en service**

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het

product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 392852_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	50
Einleitung	Seite	52
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	52
Markenhinweise	Seite	53
Sicherheitshinweise.....	Seite	53
Teilebeschreibung	Seite	57
Technische Daten	Seite	58
Lieferumfang.....	Seite	59
Vor der Verwendung	Seite	59
Bedienung	Seite	60
Fehlerbehebung.....	Seite	63
Lagerung bei Nichtbenutzung .	Seite	64
Reinigung.....	Seite	65
Entsorgung	Seite	65
Vereinfachte		
EU-Konformitätserklärung	Seite	67
Garantie und Service.....	Seite	67
Garantie	Seite	67
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	68
Service	Seite	69

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom / -spannung



„Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC)



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

QI®-LADEGERÄT

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das QI®-LADEGERÄT (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Informationselektronik. Dieses Produkt dient ausschließlich zum Aufladen von Mobilgeräten, welche die Qi-Technologie verwenden. Andere Geräte können mit dem Produkt nicht aufgeladen werden. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden

aufgrund ungefügter Veränderungen und nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Markenhinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Marke und der Handelsname TRONIC stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

 **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

ACHTUNG! Sachschaden

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Unterbrechen Sie die Verwendung, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Anschlusskabel defekt ist!

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern.
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuer auf oder neben das Produkt.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie sofort die USB-Verbindung.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produkt. Es hat keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.
- Das Produkt darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, es dürfen keine Fremdkörper in das Produkt eingeführt werden,

es dürfen keine Fremdkörper während des Betriebs auf der Qi-Aufladefläche liegen.

- Auf Grund der hohen Stromaufnahme darf das Produkt nicht an einem PC oder Notebook verwendet werden.

⚠ ACHTUNG! Funkstörungen

- Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten

aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

● **Teilebeschreibung**

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 Qi-Aufladefläche 1
- 2 LED-Anzeige 1
- 3 LED-Anzeige 2
- 4 Qi-Aufladefläche 2
- 5 USB-Typ-C-Eingangsbuchse
- 6 USB Typ A-Stecker
- 7 USB-Ladekabel
- 8 USB-Typ-C-Stecker
- 9 Kurzanleitung

● Technische Daten

Abmessungen:	ca. 180 x 85 x 9,5 mm
Gewicht:	ca. 130 g
Betriebstemperatur:	5 – 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 – 45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation):	10 – 70 %
USB-Ladekabellänge:	ca. 1 m
Eingang:	5 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A
Ausgang:	2 x 5 W max.
ODER	
Eingang:	9 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A / 12 V $\overline{\overline{=}}$ 2,25 A
Ausgang:	2 x 10 W max.
Gesamtleistung:	20 W max.*
Frequenzband:	111,38 – 128,21 kHz
Übertragene maximale Radiofrequenzleistung: (H-Feld):	-0,66 dBuA/m bei 10 m Entfernung
Maximaler Abstand zwischen Ladegerät und Mobilgerät:	≤ 5 mm

* **i HINWEIS:** Um die maximale Ausgangsleistung von 20 W zu erreichen, müssen Sie einen USB-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 9V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3A verwenden. Ein solches USB-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. (Nur das USB-Ladekabel Typ A auf Typ C ist im Lieferumfang enthalten.)

Die Spezifikationen und das Design können ohne Ankündigung geändert werden.

● Lieferumfang

- 1 Qi®-Ladegerät
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Kurzanleitung

● Vor der Verwendung

i HINWEIS:

- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Verpackungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

● Bedienung

⚠ ACHTUNG! Auf Grund der hohen Stromaufnahme darf das Produkt nicht an einem PC oder Notebook verwendet werden.

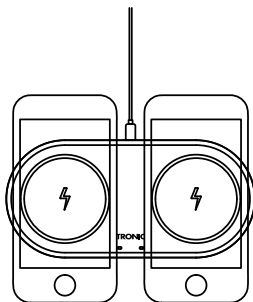
i HINWEIS:

- Das Produkt unterstützt nur Geräte mit Qi-Drahtlostechnologie.

Ihr Endgerät aufladen

1. Stecken Sie den USB Typ A-Stecker **6** des USB-Ladekabels **7** in den USB-Anschluss eines geeigneten USB-Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker **8** in die USB-Typ-C-Eingangsbuchse **5** des Produktes.
2. Stecken Sie das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) in eine leicht zugängliche Steckdose.
3. Die LED-Anzeige 1 **2** und 2 **3** leuchten blau für ca. 2 Sekunden, wenn sich das Produkt im Standby-Modus befindet und kein mobiles Gerät auf der Qi-Aufladefläche 1 **1** oder 2 **4** befindet.

4. Legen Sie das Mobilgerät auf die Qi-Aufladefläche 1 **1** oder 2 **4**. Stellen Sie sicher, dass die Mitte des Gerätes zur Mitte der Qi-Aufladefläche ausgerichtet ist. Der Ladevorgang beginnt bei Kontakt. Die LED-Anzeige 1 **2** leuchtet blau, wenn der Ladevorgang auf der Qi-Aufladefläche 1 **1** aktiv ist. Die LED-Anzeige 2 **3** leuchtet blau, wenn der Ladevorgang auf der Qi-Aufladefläche 2 **4** aktiv ist. Sie können bis zu zwei Qi fähige Mobilgeräte gleichzeitig aufladen. Legen Sie Ihre Mobilgeräte wie in der Skizze dargestellt auf die Qi-Aufladeflächen, die maximale kabellose Ladeleistung beträgt jeweils 10 W*.



Schutzhüllen, welche das Mobilgerät schützen, können den Ladevorgang ggf. stören.

In diesem Fall muss das Mobilgerät aus der Schutzhülle entnommen werden.

* **i HINWEIS:** Die Ladeleistung beträgt bis zu 10 W, dies ist abhängig vom verwendeten Netzteil.

Status LED-Anzeige 2 / 3

Das Produkt hat zwei LEDs, die den Betriebsstatus anzeigt:

LED-Anzeige	Status
leuchtet ca. 2 Sekunden blau	Startvorgang (Bootphase)/ Bereitschaft
leuchtet blau	Lädt/ vollständig aufgeladen
blinkt rot	Metallhindernis
leuchtet rot	Inkompatibles Netzteil oder Kabel angeschlossen

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, falls die LED-Anzeige des Produktes während des Startvorgangs (Bootphase) nicht aufleuchtet?

- Prüfen Sie die USB-Kabelverbindung zwischen dem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und dem Produkt. Das USB-Kabel muss richtig angeschlossen sein.
- Prüfen Sie die Verbindung zwischen Steckdose und USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Alternativ können Sie eine andere Steckdose testen.

Was soll ich tun, falls das Mobilgerät nicht aufgeladen wird?

- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät Qi-Drahtlosladetechnologie unterstützt.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät horizontal in der Mitte des Ladepads platziert ist.
- Prüfen Sie, dass keine Fremdkörper die Aufladung blockieren.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät von der Schutzhülle entfernt ist.

Was soll ich tun, wenn die LED-Anzeige rot blinkt?

- Dies zeigt an, dass ein Metallhindernis aufgetreten ist.
- Trennen Sie sofort die USB-Verbindung.
- Prüfen Sie, ob Fremdkörper die Aufladung blockieren.
- Lassen Sie das Produkt eine Weile abkühlen und versuchen Sie es dann noch einmal.

Was soll ich tun, wenn die LED-Anzeige rot leuchtet?

- Dies zeigt an, dass ein inkompatibles Netzteil oder Kabel angeschlossen ist.
- Trennen Sie die Verbindung sofort.
- Wählen Sie das geeignete Netzteil, überprüfen Sie die Anleitung des Netzteils und stellen Sie sicher, dass es für dieses Produkt geeignet ist.
- Verwenden Sie zur Verbindung mit dem Produkt das mitgelieferte USB-Kabel.

● Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● Reinigung

- Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und

Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und
Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



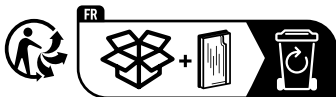
Möglichkeiten zur Entsorgung des
ausgedienten Produkts erfahren Sie bei
Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer
durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern
zeigt an, dass dieses Produkt der
Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese
Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende
seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen
Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell
eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder
Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie
fachgerecht.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien
sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten
Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese

getrennt, den abgebildeten Verpackungs-Symbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das produkt QI®-LADEGERÄT HG09436A, HG09436B, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.owim.com



● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch

unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon

und die Artikelnummer (IAN 392852_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG09436A, HG09436B

Version: 07/2022

IAN 392852_2201